

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ГОРЛІВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
ДВНЗ «ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

БЕРДЯНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ДНІПРОВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА

ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТУСА

КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД «ХАРКІВСЬКА
ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНА АКАДЕМІЯ»



ПРОГРАМА

VII Всеукраїнської науково-практичної конференції молодих учених
**«Мовна комунікація і сучасні технології
у форматі різнорівневих систем»**

21 листопада 2022 року

Дніпро 2022

ОРГКОМІТЕТ

Голова оргкомітету:

Беліцька Євгенія Миколаївна, директор Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

Співголови оргкомітету:

Марченко Тетяна Михайлівна, заступник директора з науково-педагогічної та навчально-методичної роботи Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», доктор філологічних наук, професор

Мараховська Валентина Гаврилівна, декан факультету соціальної та мовної комунікації Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

Круть Олена Володимирівна, завідувач кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук

Члени оргкомітету:

Андрущенко Вікторія Олегівна, доцент кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук

Шкуронат Марина Юрійвна, доцент кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

Ясинецька Олена Анатоліївна, доцент кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

Корольова Олена Юрійвна, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Соколова Анастасія Євгенівна, викладач кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Ладоніна Варвара Дмитрівна, викладач-стажист кафедри англійської філології та перекладу Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Ванда Владислав Юрійович, інженер з експлуатації 1 категорії Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

ПЛАН РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

11⁰⁰–12³⁰ – Відкриття конференції. Пленарне засідання
в м. Дніпро, вул. Наукова, 13, корп. 9, ауд. 412 та
онлайн як Google Meet: <https://meet.google.com/jzw-fves-tdt>

12³⁰–12⁴⁰ – Перерва

12⁴⁰–14⁰⁰ – Робота секцій онлайн
(див. покликання на Google Meet під назвами секцій)

14⁰⁰–14¹⁰ – Закриття конференції (підсумок роботи в секційних групах)

Виступ на пленарному та секційних засіданнях – до 10 хвилин

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

ПРИВІТАННЯ УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

Бєлицька Євгенія Миколаївна,

директор Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

Марченко Тетяна Михайлівна,

заступник директора з науково-педагогічної та навчально-методичної роботи Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», доктор філологічних наук, професор

Мараховська Валентина Гаврилівна,

декан факультету соціальної та мовної комунікації Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», кандидат філологічних наук, доцент

ДОПОВІДІ УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

Метафора в дискурсі та тексті

Соколова Анастасія Євгенівна, викладач;

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Вербалізація концепту ЧАС у творчості Джорджа Байрона та Миколи Костомарова

Шевченко Юлія Вячеславівна, викладач-стажист кафедри української філології, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна,

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ Донбаський державний педагогічний університет

Епіграф як тип гіпертекстового елемента в художніх текстах (на прикладі роману М. Етвуд «Оповідь служниці»)

Крилевська Альона Сергіївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна,

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Електронні додатки в навчанні учнів старшої школи англомовної лексики

Профатілова Марія Юріївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна,
Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Особливості функціонування запозичень у сучасній французькій пресі (на матеріалі газети LeMonde)

Онищенко Юлія Валентинівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Семенова Олена Валентинівна,
Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Аналіз англомовних мемів українського медійного простору: образ президента В. Зеленського

Шаталова Анастасія Олександрівна, студентка,

Криворізький державний педагогічний університет;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна,
Запорізький національний університет

Аналіз англомовних мемів українського медійного простору: підтримка західних партнерів

Ярошенко Яна Олегівна, студентка,

Криворізький державний педагогічний університет;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна,
Запорізький національний університет

СЕКЦІЙНА РОБОТА КОНФЕРЕНЦІЇ

21 листопада 2022 року

СЕКЦІЯ 1

Динамічні процеси в лексичній системі англійської мови.

Новітні технології в навчанні іншомовної комунікації

[\(<http://meet.google.com/pro-xwoh-ncp>\)](http://meet.google.com/pro-xwoh-ncp)

Голова – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології та перекладу Шкуропат Марина Юріївна

Секретар – студентка факультету соціальної та мовної комунікації Перепелиця Марія Володимирівна

1. Новітні технології в навчанні іншомовної комунікації

Бочарнікова Марія Олександрівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний інститут»

2. Цифрові інструменти оптимізації онлайн-навчання зарубіжної літератури

Власова Ганна Олександрівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Шкуропат Марина Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

3. Дистанційне навчання англійської мови: дискурсивний аналіз із позиції студента

Гуменюк Михайло Володимирович, студент,
Інститут гуманітарної підготовки та державного управління Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу; наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Гуменюк Ірина Михайлівна, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника

4. Власні імена як джерело поповнення фразеологічних одиниць англійської мови

Калина Тетяна Сергіївна, студентка;
наук. керівник – ст. викладач Корольова Олена Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

5. Використання сучасних інтерактивних інструментів у процесі формування мовної компетентності майбутніх фахівців під час дистанційного навчання
Коваленко Юлія Миколаївна, доктор філософії,
доцент кафедри української та іноземних мов,
Харківська державна академія фізичної культури

6. Можливості платформи Capti Voice на уроках іноземної мови
Ладоніна Варвара Дмитрівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук. доц. Шкуропат Марина Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

7. Багатомовність як феномен сучасного лінгвістичного простору
Нарижна Наталя Олександрівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук. доц. Шкуропат Марина Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

8. Історичні та лексико-семантичні особливості становлення американської англійської мови
Панасюк Юлія Вікторівна, доктор філософії, старший викладач кафедри англійської мови з методикою викладання,
Криворізький державний педагогічний університет

9. Форми інтерактивної взаємодії на уроках англійської мови
Переверзєва Ірина Олександрівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук. доц. Шкуропат Марина Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

10. Словоскладання як спосіб словотворення в сучасній англійській мові
Перепелиця Марія Володимирівна, студентка;
наук. керівник – ст. викладач Корольова Олена Юріївна,
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

11. Metaphor as a means of terminological nomination
Свічкарьова Олександра Вадимівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

12. Лексичне значення багатозначних слів через контекст та соціально-комунікативний досвід
Ситняк Роман Миколайович, канд. філол. наук,
доцент кафедри германської філології,
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
13. Переваги та виклики використання ІКТ у навчанні іноземних мов
Сінюгіна Ганна Володимирівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук. доц. Шкуропат Марина
Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
14. Форми інтерактивної взаємодії на уроках зарубіжної літератури
Холошевська Надія Валеріївна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук. доц. Шкуропат Марина
Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
15. Семантичний наголос та звукозміна як способи словотворення
Черкашина Софія Андріївна, студентка;
наук. керівник – ст. викладач Корольова Олена Юріївна,
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

СЕКЦІЯ 2

Текст як об'єкт лінгвостилістичного й лінгвопрагматичного аналізу
(<https://meet.google.com/fbn-yzfv-yrs>)

Голова – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології та перекладу Андрущенко Вікторія Олегівна

Секретар – магістрантка факультету романо-германських мов Ткачова Олександра Сергіївна

1. Інтерпретація образу Медеї в однойменній драмі Ж. Ануя
Данилевська Яна Володимирівна, магістрантка;
наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Марченко Тетяна
Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

2. Вікторіанський текст у романі Джона Фаулза «Жінка французького лейтенанта»

Дідківська Аліна Романівна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Богданова Інга Василівна, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького

3. Ігрова стилістика роману В. Набокова «The Real Life of Sebastian Knight»

Кропова Анастасія Андріївна, магістрантка;

наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Комаров Сергій Анатолійович, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

4. Засоби інтертекстуальності в романі М. Кундери «Безсмертя»

Мащенко Юлія Віталіївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Богданова Інга Василівна, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького

5. Висновок літературного твору як стройовий елемент художнього тексту

Молчанова Таїсія Володимирівна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

6. Композиційна структура англomовної новели

Мохасін Лам'я Ях'я, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

7. Естетика «доби джазу» в романі Ф. С. Фіцджеральда «Прекрасні й приречені»

Сафонов Олександр Олександрович, магістрант;

наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Комаров Сергій Анатолійович, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

8. Функціонально-комунікативні особливості парцельованих речень у романі Джона Грішема «Сіра гора»

Сисойкін Владислав Андрійович, студент;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Богдан Валерій Володимирович, Бердянський державний педагогічний університет

9. «Девід Копперфілд» Ч. Діккенса як «роман виховання»
Супрунов Олександр Євгенович, магістрант;
наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Марченко Тетяна Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
10. Емотивні мовні одиниці при лінгвостилістичному аналізі художнього тексту
Ткачова Олександра Сергіївна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Пожидаєва Надія Петрівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
11. Особливості втілення теми війни в оповіданнях А. Бірса
Фоменко Данило Андрійович, магістрант;
наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Комаров Сергій Анатолійович, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

СЕКЦІЯ 3

Проблеми функціональної граматики. Прагматика й семантика дискурсу (<https://meet.google.com/pjg-dmvo-hux>)

Голова – кандидат філологічних наук, завідувач кафедри англійської філології та перекладу Круть Олена Володимирівна

Секретар – студентка факультету соціальної та мовної комунікації Касрашвілі Ліка Георгіївна

1. Лінгвістичні особливості англійського рекламного дискурсу
Берлізов Микола Михайлович, магістрант;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
2. Основні прецедентні одиниці англійської мови
Горошко Михайло Сергійович, магістрант;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

3. Особливості реалізації концептів *SUCCESS-FAILURE*, *УСПИХ-НЕВДАЧА* в англомовній картині світу
Касрашвілі Ліка Георгіївна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
4. Особливості пунктуації в сучасній англійській мові
Кондренко Данило Анатолійович, студент;
наук. керівник – ст. викладач Корольова Олена Юріївна,
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
5. Диференціація споріднених синтаксичних одиниць на текстовому рівні
Косенко Юлія Вікторівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Богдан Валерій Володимирович, Бердянський державний педагогічний університет
6. Семантична специфіка відокремленого приєднувального сполучникового засобу
Лециньська Софія Євгеніївна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Богдан Валерій Володимирович, Бердянський державний педагогічний університет
7. Особливості вербальної реалізації фрейму «Освіта» у творах Джейн Остін
Лук'янчук Надія Олександрівна, магістрантка;
наук. керівник – доктор філол. наук, проф. Габідулліна Алла Рашатівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
8. Синтаксичні характеристики вставних та вставлених конструкцій
Нагинай Діана Миколаївна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Архіпова Ірина Михайлівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

9. Пунктуаційні правила вживання коми в англійській мові

Полянська Альона Сергіївна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Андрущенко Вікторія Олегівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

10. Grammatical emphatic means in modern American melodramas

Профатілова Олена Олексіївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. пед. наук, доц. Панченко Віолетта Володимирівна, Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія»

11. Детермінанти використання фіктонімних найменувань учасниками АТО та членами ОУН-УПА

Фінів Вікторія Михайлівна, кандидат філологічних наук,
доцент кафедри перекладу та філології Закладу вищої освіти
«Університет Короля Данила», м. Івано-Франківськ

12. Французький сленг на матеріалі пісенної культури

Цибуліна Софія Ігорівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Семенова Олена Валентинівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

13. Припущення в семантичній структурі слів англійської мови: засоби реалізації

Шевкаленко Анна Олександрівна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

14. Репрезентація концепту *MARRIAGE* в англійській мові

Шиш Павло Ігорович, студент;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

СЕКЦІЯ 4

Формування лінгвістичної та соціокультурної компетенції
в прикладному аспекті. Авторський стиль і художній переклад
(<https://meet.google.com/yyd-yaoz-evk>)

Голова – старший викладач кафедри англійської філології та перекладу
Корольова Олена Юріївна

Секретар – студентка факультету соціальної та мовної комунікації Федчун
Катерина Сергіївна

1. Структурно-семантичні особливості фразеологічних одиниць із власними
іменами в англійській та українській мовах

Андрєєва Олександра Юріївна, магістрантка;

наук. керівник – доктор пед. наук, проф. Бельмаз Ярослава
Миколаївна, Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-
педагогічна академія»

2. Врахування особливостей британського й американського варіантів
англійської мови

Бабіч Єлизавета Сергіївна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена
Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

3. Лексико-семантичні прийоми в художньому перекладі (на матеріалі повісті
Animal Farm / «Колгосп тварин» Джорджа Орвелла)

Біла Христина Романівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена
Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

4. Особливості інтерпретації поезій Шарля Бодлера в перекладах Д. Павличка
та М. Москаленка

Біла Христина Романівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Семенова Олена
Валентинівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

5. Кулінарніми як відображення національних традицій англійського народу

Вербицький Євген Васильович, студент;

наук. керівник – ст. викладач Корольова Олена Юріївна,
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

6. Критичне мислення як ключовий напрямок у навчанні англійської мови
Гучко Володимир Станіславович, викладач;
Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
7. Оніми в оригіналі та перекладі (на матеріалі роману С. Дж. Маас *A Court of Thorns and Roses*)
Мірошниченко Найна Михайлівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна, Запорізький національний університет
8. Образ України у м/с *The Simpsons* (в оригіналі та перекладі)
Олійник Катерина Сергіївна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна, Запорізький національний університет
9. Культурні референції у творчості Лани Дель Рей (на прикладі пісні *West Coast*)
Седченко Ольга Олександрівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна, Запорізький національний університет
10. Проблеми перекладу художнього твору (на матеріалі анімаційного фільму *Soul* та його перекладів українською мовою)
Степаненко Анастасія Вадимівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна, Запорізький національний університет
11. Калькування як спосіб передачі власних назв у художньому тексті (на матеріалі роману Лі Бардуго *Six of Crows* та його перекладу українською мовою)
Фадєєва Анастасія Сергіївна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Бережна Маргарита Василівна, Запорізький національний університет
12. Лексичний склад американського й британського варіантів англійської мови
Федчун Катерина Сергіївна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

13. Когнітивні операції як механізми концептуалізації та вербалізації знань
Харіна Світлана Ігорівна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Пожидаєва Надія
Петрівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
14. Авторський стиль та художній поетичний переклад на прикладі одного із віршів Лесі Українки
Ходикіна Ірина Василівна, канд. екон. наук, доктор філософії,
викладач (асистент) кафедри іноземних мов та методики їх викладання, Бердянський державний педагогічний університет
15. Особливості лексико-семантичного аспекту професійної підмови як складової професійної субкультури
Шарко Євгенія Андріївна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Пожидаєва Надія
Петрівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
16. Лінгвостилістичні проблеми англо-українського кіноперекладу
Шумілін Денис Сергійович, магістрант,
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Шкуропат Марина
Юріївна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

СЕКЦІЯ 5

Питання інформативного перекладу.

Актуальні проблеми психолінгвістики та мовної політики

<https://meet.google.com/dai-mxvd-xmw>

Голова – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології та перекладу Ясинецька Олена Анатоліївна

Секретар – студентка факультету соціальної та мовної комунікації
Онищенко Юлія Валентинівна

1. Переклад науково-технічної метафорики з англійської мови українською
Алєєв Ярослав Модестович, магістрант;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Круть Олена
Володимирівна, Горлівський інститут іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний інститут»

2. Семантичні особливості англомовних метафор LOVE IS WATER
Арестенко Анастасія Віталіївна, магістрантка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Калужська Лілія Олегівна, Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького
3. Граматичні особливості інформативного перекладу (на матеріалі науково-технічного стилю англійської та української мов)
Грицина Людмила Олександрівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
4. Омонімія і співзвуччя як проблема перекладу
Кривенчук Альона Ігорівна, студентка;
наук. керівник – викладач Бірюкова Ірина Петрівна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
5. Результативність письмового перекладу
Кривенчук Альона Ігорівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
6. Поняття перекладацького проекту та етапи його виконання
Мартинюк Олексій Вікторович, магістрант;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
7. Особливості застосування та редагування автоматизованого перекладу
Онищенко Юлія Валентинівна, студентка;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
8. Показники якості письмового перекладу
Псарьов Михайло Михайлович, студент;
наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

9. Труднощі, вправи й показники в набутті компетентності з усного перекладу

Розінькова Ольга Олегівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

10. Проблеми психолінгвістики в творчості Р. Д. Баха (на матеріалі повісті-притчі «Чайка на ім'я Джонатан Лівінгстон»)

Рубан Аліна Євгеніївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Карпіна Олена Сергіївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

11. Main difficulties of scientific translation

Суїма Ірина Павлівна, канд. філол. наук, доцент,

доцент кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпровського національного університету імені Олеся Гончара

12. Поняття результативності перекладацького аналізу

Цибуліна Софія Ігорівна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

13. Лінгвостилістична еквівалентність у діловому перекладі

Черкашов Єгор Сергійович, студент;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

14. Типові зміни при перекладі на матеріалі англійської та української мов

Шевченко Катерина Сергіївна, студентка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

15. Вправи для навчання письмового й усного перекладу

Шкуропат Гордій Сергійович, магістрант;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Ясинецька Олена Анатоліївна, Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

16. Особливості перекладу безеквівалентної лексики

Яковенко Анастасія Сергіївна, магістрантка;

наук. керівник – канд. філол. наук, доц. Суїма Ірина Павлівна, Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара



Дніпро 2022